



Manuál



Introduction

The WLS600 Water Leak Sensor is designed to detect the presence of water on a surface under the sensor, or across the contacts of the leads attached to the sensor. The sensor can be placed either horizontally or vertically as required by space constraints. The leads are attached to the sensor via a wall mount accessory. WLS600 must be used with the Universal Gateway UG600/UGE600 and the SALUS Smart Home App.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives: RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity is available on www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Safety Information

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition. Product for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance to national and EU regulations.

Úvod

Snímač úniku vody WLS600 je navrhnutý na zisťovanie prítomnosti vody na povrchu pod snímačom alebo cez kábel so senzorom pripojeným k telu snímača. Snímač je možné umiestniť buď horizontálne alebo vertikálne, ako to vyžaduje priestorové obmedzenie. Kábel so senzorom je pripojený k snímaču pomocou dodaného príslušenstva. WLS600 sa musí používať s univerzálnou bránou UG600 / UGE600 a aplikáciou SALUS Smart Home.

Zhoda výrobku

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc EÚ: RED 2014/53 / EU a RoHS 2011/65 / EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej stránke www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Bezpečnostné informácie

Používajte v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Používajte prístroj podľa určenia a udržiavajte ho v suchom stave. Výrobok je určený iba na použitie v interiéroch. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ.

Introduction

Le capteur de fuite d'eau WLS600 est conçu pour détecter la présence d'eau sur une surface sous le capteur ou sur les contacts des fils reliés au capteur. Le capteur peut être placé horizontalement ou verticalement en fonction des contraintes d'espace. Les câbles sont fixés au capteur via un accessoire de montage mural. Le WLS600 doit être utilisé avec les passerelles universelles UG600 / UGE600 et l'application SALUS Smart Home.

Conformité du produit

Ce produit satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes définies dans les directives de l'UE suivantes: RED 2014/53/UE et RoHS 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Informations de sécurité

Utilisez le produit dans le respect des réglementations nationales et européennes. Utilisez le dispositif conformément à sa destination et maintenez-le au sec. Produit conçu pour un usage intérieur uniquement. Seule une personne qualifiée est autorisée à installer ce produit conformément aux réglementations nationales et européennes.

Inleiding

De WLS600 Water Leak Sensor is ontworpen om de aanwezigheid van water op een oppervlak onder de sensor of tussen de contacten van de aan de sensor bevestigde kabels te detecteren. De sensor kan, afhankelijk van de ruimtelijke eisen, horizontaal of verticaal worden geïnstalleerd. De kabels worden via een wandmontage-accessoire verbonden met de sensor. De WLS600 moet worden gebruikt in combinatie met de Universal Gateway UG600/UGE600 en de SALUS Smart Home App.

Productconformiteit

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende EG richtlijnen: RED 2014/53/EU en RoHS 2011/65/EU. U vindt de volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring op: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Veiligheidsinformatie

Gebruik in overeenstemming met nationale en Europese regelgeving. Gebruik het apparaat zoals bedoeld en houd het droog. Uitsluitend binnenshuis gebruiken. Installatie dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon overeenkomstig nationale en Europese regelgeving.

LED Indication
Voyant LED

Indikácia LED diód
Led-indicatie

State	LED
Power Up	Solid red
Pairing Mode	3 red flashes then pause

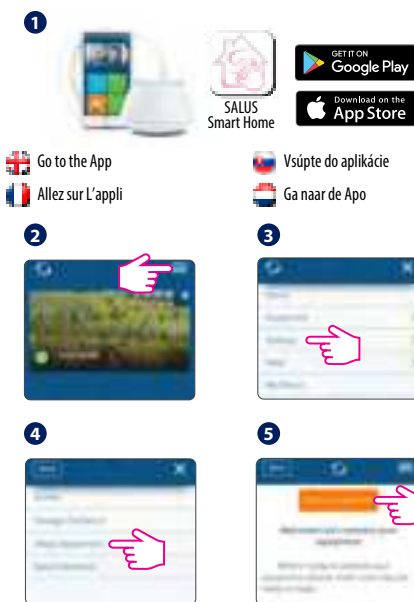
Stav	LED
Napájanie	Červená LED svieti
Režim párovania	Červená LED 3-krát blikne a potom krátka pauza

Etat	LED
Démarrage	Voyant LED rouge fixe
Mode jumelage	Clignote 3 fois puis s'arrête.

Status	LED
Inschakelen	Continu rood
Koppelmodus	3 maal rood knipperen gevolgd door pauze

App Pairing
App jumelage

Párovanie v aplikácii
App koppelen



6



Remove the Face Plate from the sensor by turning the Face Plate counter-clockwise and pull the battery tab to start the pairing process.

Odstráňte vrchnú časť krytu zo snímača otočením proti smeru hodinových ručičiek a potiahnutím za záložku batérie spustíte proces párovania.

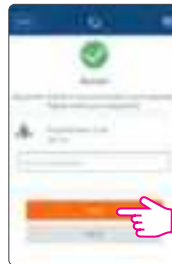
Retirez la plaque frontale du capteur en la tournant dans le sens anti-horaire, puis tirez la languette de la pile pour lancer le processus de pairing.

Verwijder de afdekplaat van de sensor door de plaat linksom te draaien en trek aan het batterijlijpje om het koppelproces te starten.

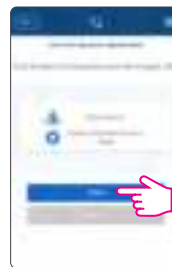
7



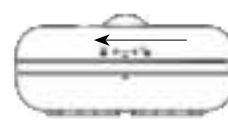
8



9



10



When the sensor is detected and added to the system, replace the Face Plate by aligning the dots and turning the Face Plate clockwise. Make sure the dots are fully aligned for a proper seal.

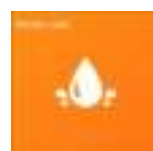
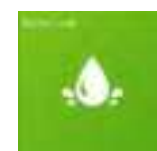
Ked' je snímač detekovaný a pridaný do systému, vráťte späť vrchný kryt tak, že ho otočíte v smere hodinových ručičiek a zarovnáte vyznačené body na kryte. Pre správne utesnenie je potrebné, aby boli body úplne zarovnané (pozri obrázok vyššie).

Lorsque le capteur est détecté et ajouté au système, attachez la plaque frontale en alignant les points et en tournant dans le sens horaire. Assurez-vous que les points sont parfaitement alignés pour une bonne étanchéité.

Nadat de sensor is gedetecteerd en aan het systeem is toegevoegd, plaatst u de afdekplaat terug door de punten uit te lijnen en de plaat rechtsom te draaien. Let erop dat de punten goed zijn uitgelijnd, zodat de kap goed dicht is.

Dashboard display
Affichage du tableau de bord

Ovládací panel
Dashboarddisplay



No water leak
Bez úniku vody
Pas de fuite d'eau.
Geen waterlekkage

Water leak detected
Detekovaný únik vody
Fuite d'eau détectée
Waterlekkage gedetecteerd

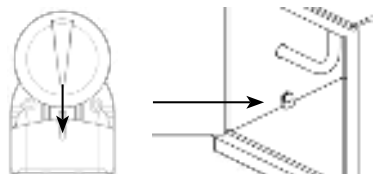


Identify a level surface for the sensor, where water will likely accumulate in the event of a leak.

Určite vhodné miesto povrchovej inštalácie snímača, na ktorom predpokladáte, že by sa mohla v prípade úniku hromadiť voda.

Identifiez une surface plane pour le capteur, où probablement l'eau s'accumulerait en cas de fuite.

Kies een vlak oppervlak voor de sensor, waar bij een lekkage waarschijnlijk water blijft staan.



If the sensor is too wide for placement at the desired location, the stand can be used for a narrower profile.

Ak je snímač úniku vody príliš široký, aby ste ho mohli umiestniť na požadované miesto, použite stojan pre užší profil.

Si le capteur est trop large pour pouvoir être placé à l'emplacement souhaité, le support peut être utilisé pour un profil plus étroit.

Als de sensor te breed is voor installatie op de gewenste plaats, kan de steun worden gebruikt voor een smaller profiel.



For tighter locations or locations with radio problems, use the provided Sensor Cable.

Na zle dostupných miestach alebo na miestach mimo dosahu siete, použite kábel snímača, ktorý je súčasťou balenia.

Pour les espaces restreints ou présentant des problèmes de portée radio, utilisez le câble de capteur fourni.

Voor nauwere locaties of locaties met radioproblemen kan de bijgeleverde sensorkabel worden gebruikt.

1



Surface Install

Povrchová inštalácia

Installation apparent

Installatie op oppervlak

Sump Install

Jímková inštalácia

Installation puisard

Installatie op steun

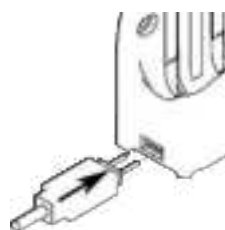
To install the Sensor Cable, first run the cable to the desired location, and fasten the winged end of the Sensor Cable into place.

Ak chcete nainštalovať kábel so senzorom, najprv potiahnite kábel na požadované miesto a koniec kábla so senzorom upevnite.

Pour installer le câble du capteur, placez-le d'abord à l'emplacement souhaité, puis fixez l'extrémité du câble en place.

Bij installatie van de sensorkabel bevestigt u eerst de kabel naar de gewenste locatie en bevestigt u het gevleugelde uiteinde van de sensorkabel.

2



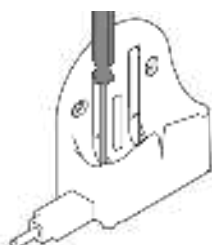
Insert the square end of the Sensor Cable into the terminals on the stand.

Vložte štvorcový koniec kábla so senzorom do svoriek na držiaku.

Insérez l'extrémité carrée du câble du capteur dans les bornes du support.

Steek het vierkante uiteinde van de sensorkabel in de aansluitingen op de houder.

3



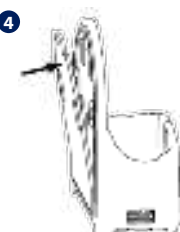
Screw down both terminals until the cable is firmly held in place.

Obe svorky zaskrutkujte, tak aby kábel pevne držal.

Vissez les deux vis jusqu'à ce que le câble soit fermement maintenu en place.

Draai de schroeven van de aansluitingen aan totdat de kabel goed vast zit.

4



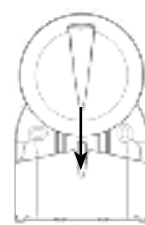
Mount the Stand to the wall or other surface using the supplied double-sided adhesive pad or screws.

Držiak pripevnite na stenu, alebo iný povrch, pomocou obojstrannej lepiacej pásky alebo skrutiek (obe sú súčasťou balenia).

Fixez le support au mur ou à une autre surface à l'aide des vis ou du ruban adhésif double face.

Bevestig de standaard aan de muur of op een ander oppervlak met behulp van de dubbelzijdige kleefpad of de schroeven (bijgeleverd).

5



Insert the Water Leak Sensor into the stand to begin operation.

Snímač úniku vody zasuňte do stojanu a snímač začne pracovať.

Insérez le capteur de fuite d'eau dans le support pour commencer à l'utiliser.

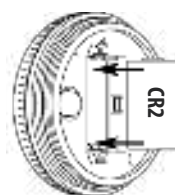
Plaats de Water Leak Sensor in de houder om het systeem in gebruik te nemen.

Battery replacement

Remplacement de la pile

Výmena batérie

Batterij vervangen



Grasp the battery from both ends and lift to remove the battery from the sensor. Then, insert a new battery into the sensor, following the correct polarity.

Uchopte batériu za obidva konce a zdvihnutím ju vyberte zo snímača. Potom vložte do snímača novú batériu podľa správnej polarít.

Enlevez la pile par les deux extrémités. Ensuite, insérez une nouvelle pile dans le capteur en respectant la polarité.

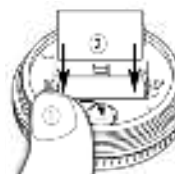
Pak de batterij bij beide uiteinden vast en neem de batterij uit de sensor. Plaats daarna een nieuwe batterij in de sensor. Let hierbij op de juiste polariteit.

Factory Reset

Réglage d'usine

Továrenské nastavenie

Terug naar fabrieksinstelling



Remove the battery. Then, press and hold the Tamper Switch while re-inserting the battery. Release the Tamper Switch when the LED turns on. WLS600 will reset to factory defaults and it will enter pairing mode.

Vyberte batériu. Potom stlačte a podržte prepínač Tamper a zasuňte batériu. Keď sa rozsvieti LED dióda, uvoľníte prepínač Tamper. WLS600 sa nastaví na pôvodné hodnoty z výroby a vstúpi do režimu párovania.

Enlevez la pile. Ensuite, appuyez sur l'interrupteur de sécurité et maintenez-le enfoncé tout en réinsérant la pile. Relâchez l'interrupteur de sécurité lorsque le voyant s'allume. Le WLS600 sera réinitialisé aux paramètres d'usine et passera en mode de jumelage.

Verwijder de batterij. Houd de Tampereschakelaar ingedrukt terwijl u de batterij terug plaatst. Laat de Tampereschakelaar los als het LED-lampje aan gaat. De WLS600 wordt ingesteld op de fabrieksinstellingen en de koppelmodus wordt gestart.

DISTRIBÚTOR:
Thermo-control SK s.r.o.
Podunajská 31
821 06 Bratislava

obchod@thermo-control.sk
www.thermo-control.sk

IMPORTER:
QL CONTROLS Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rolna 4, 43-262 Kobieli

PRODUCER:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong
Kong Science Park, 20 Science
Park East Avenue, Shatin,
New Territories, Hong Kong
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.eu



SALUS Controls je členom skupiny Computime Group.

SALUS Controls plc si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie, dizajnu a materiálu produktu, uvedeného v tomto manuáli, bez predchádzajúceho upozornenia.

Dátum vydania: Máj 2021
V004

